

Ausschreibung zur:

Gara per l'appalto per la:

LIEFERUNG VON GEEIGNETEM FLOCCUNGSHILFSMITTEL AUF DEN 5 ABWASSERREINIGUNGSANLAGEN DER ARA PUSTERTAL AG

FORNITURA DI FLOCCULANTI IDONEI PER I 5 IMPIANTI DI DEPURAZIONE DELLA SOCIETÀ ARA PUSTERIA SPA

Beschränktes Verfahren über EU-Schwelle mittels elektronischer Vergabe

Procedura ristretta sopra soglia europea con modalità telematica

CIG KODEX

7446817BC8

CODICE CIG

MITTEILUNG Nr. 4

COMUNICAZIONE n. 4

<p>Frage Nr. 1 Welche Dokumente müssen in das Portal geladen und innerhalb 13.07.2018 verschickt werden? Muss die Anlage 3, die innerhalb 06.07.2018 zu übergeben ist, mittels dem Kanal „Mitteilungen“ versendet werden?</p>	<p>Domanda n. 1 Quale documentazione deve essere caricata sul portale e spedita entro il 13/07/2018? L'allegato 3, che deve essere consegnato entro il 06.07.18, deve essere inviato tramite il canale "Comunicazioni"?</p>
<p>Antwort Nr. 1 Innerhalb 13.07.2018, 12:00 h müssen in das Portal sämtliche für die Präqualifikation angeforderten Dokumente hochgeladen werden. Für jedes angeforderte Dokument (obligatorisch oder fakultativ) stellt das Portal einen eigenen Platzhalter für das Hochladen der Datei zur Verfügung. Zu dieser Dokumentation gehört auch die Anlage 3, welche ausgefüllt, als pdf-Datei abgespeichert und mit digitaler Unterschrift innerhalb 13.07.2018, 12:00 h in das Portal hochzuladen ist. Man erinnert die Lieferanten daran, dass gleichzeitig mit dem Termin 13.07.2018, 12:00 h in der Direktion der ARA Tobl, Pflaurnz/Tobl Nr. 54, 39030 St. Lorenzen 200 kg Flockungsmittel (flüssig) einlangen müssen, welche für die Tests an der ARA Tobl vorgesehen sind.</p>	<p>Risposta n. 1 Entro il 13/07/2018 ore 12:00 devono essere inseriti nel portale tutti i documenti richiesti per la fase di qualifica. Per ogni documento richiesto (obbligatorio o facoltativo) il portale mette a disposizione un apposito spazio per l'inserimento del file. In questa documentazione è compresa anche l'allegato 3, che deve essere compilato, salvato in un file pdf, firmato digitalmente e inserito nel portale entro la data 13/07/2018, ore 12:00. Si ricorda i fornitori che contemporaneamente con il termine 13/07/2018, ore 12:00 h devono pervenire alla direzione dell'IDA Tobl, Floronzo/Tobl n. 54, 39030 San Lorenzo di Sebato i 200 kg flocculanti (emulsione) previsti per le prove presso il depuratore IDA Tobl.</p>

Mit freundlichen Grüßen

Distinti saluti

Der Verfahrensverantwortliche Il Responsabile Unico del Procedimento

Dr. Ing. Konrad Engl